



Qualifizierung für Kultur- und Sprachmittlung in der Schule

Kontakt

Weitere Informationen zur Qualifizierung erhalten Sie bei:

Martha Kummer

Bildungsbüro der Stadt Bamberg
martha.kummer@stadt.bamberg.de
0951/87-1438

Vanessa Hohmann

Bildungsbüro des Landkreises Bamberg
vanessa.hohmann@lra-ba.bayern.de
0951/85-719

Mitra Sharifi-Neystanak

Migranten- und Integrationsbeirat Stadt Bamberg
0171/417 5862

Mit freundlicher Unterstützung von:



Wollen Sie die Schule unterstützen,
die Eltern zu verstehen?

Wollen Sie Migranteltern unterstützen,
die Schule besser zu verstehen?





Was bietet die Ausbildung?

Unsere qualifizierten Kultur- und Sprachmittler*innen durchlaufen einen 3,5tägigen Intensivkurs, durchgeführt von erfahrenen Trainer*innen. Im Mittelpunkt stehen Präsentationskills sowie kultursensibles Vermitteln und Übersetzen.

Inhalte der Ausbildung

- Bayerisches Schulsystem und Schulalltag
- Interkulturelles Training
- Kultursensibles Dolmetschen
- Präsentation und Moderation

Wer kann an der Ausbildung teilnehmen?

Migrant*innen...

- ... die Interesse haben, Migrantenelementern im schulischen Bereich zu stärken
- ... die Deutsch und ihre Muttersprache gut anwenden können
- ... die bereit sind, bei Gesprächen und Terminen in der Grundschule zu vermitteln
- ... die verbindlich an Terminen teilnehmen

Wir freuen uns über Teilnehmende aus Bamberg und Umgebung, die vor allem Arabisch, Russisch, Kurdisch, Türkisch und Rumänisch sprechen.

In diesen Bereichen sind Kulturmoderator*innen aktiv

- Übersetzung und Vermittlung bei Elternabenden
- Unterstützung bei Gesprächen zwischen Lehrer*innen und Eltern
- Aufzeigen von Bildungswegen und Chancen
- Aufzeigen von Gemeinsamkeiten zwischen den Kulturen
- Aufklärung im Bereich kultureller Missverständnisse
- Unterstützung bei kulturbedingten Kommunikationsproblemen
- Stärkung der Teilhabe der Eltern im Schulalltag

Die Einsätze der Kultur- und Sprachmittler*innen werden mit einem Honorar vergütet.

Schulungstermine:

Donnerstag, 21. November 2019, 18–21 Uhr

Samstag, 23. November 2019, 10–16 Uhr

Samstag, 30. November 2019, 10–16 Uhr

Samstag, 07. Dezember 2019, 10–16 Uhr

Die Schulung ist kostenfrei.



Ganz besonderer Dank geht an unseren Kooperationspartner BrückenBauen – Kulturmoderation. Das gemeinnützige Sozialunternehmen hat sich deutschlandweit zur Aufgabe gemacht, das Ankommen und die Annäherung von Neuzugewanderten und Deutschen mithilfe kultureller Weiterbildung zu unterstützen.